

۲۱ ۵۷۵۲۳
۷۰۲۵

مامورچه‌ایم

نویسنده: شان دیوید هاچینسون

مترجم: نوشین سلیمانی

Hutchinson, Shaun David	سرشناسه	: هاجینسون، شان دیوید
	عنوان و نام پدیدآور	: ما مورچه‌ایم / نویسنده: شان دیوید هاجینسون؛ مترجم: نوشین سلیمانی.
	مشخصات نشر	: تهران: سبزان: ۱۳۹۹.
	مشخصات ظاهری	: ۳۸۴ ص.
	شابک	: 978-600-117-558-9
	وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
	یادداشت	: We are the ants, 2016. عنوان اصلی:
	موضوع	: داستان‌های کودکان (آمریکایی) -- قرن ۲۱م.
	موضوع	: Children's stories, American -- 21st century
	شناسه افزوده	: سلیمانی، نوشین، ۱۳۶۹ - مترجم
	رده‌بندی کنگره	: ۳۶۲۵PS
	رده‌بندی دیویی	: ۸۱۳/۶[ج]
	شماره کتابشناسی ملی	: ۵۴۹۴۹۸۵



انتشارات سبزان

میدان فردوسی - خیابان موسوی (فرصت) - ساختمان ۵۳ تلفن: ۸۸۳۱۹۵۵۸-۸۸۴۷۰۴۴

ما مورچه‌ایم

- نویسنده: شان دیوید هاجینسون
- مترجم: نوشین سلیمانی
- ویراستار: بیتا دارابی
- ناشر: انتشارات سبزان
- حروف‌چینی، صفحه‌آرایی، طراحی و لیتوگرافی: واحد فنی انتشارات سبزان
- ۸۸۳۴۸۹۹۱ - ۸۸۳۰۳۵۷۲
- نوبت چاپ: اول - پاییز ۱۴۰۰
- تیراژ: ۱۰۰ نسخه
- قیمت: ۱۱۶,۰۰۰ تومان
- چاپ و صحافی: کامیاب

فروش اینترنتی از طریق سایت آی‌آی‌کتاب [www. iiketab.com](http://www.iiketab.com)

فهرست مطالب

۹.....	دیدگاه منتقدین.....
۱۱.....	یادداشت مترجم.....
۱۳.....	شیمی: پروژه‌ی اعتبار افزوده.....
۳۹.....	شهاب‌سنگ.....
۶۹.....	جنگ جهانی سوم.....
۱۰۹.....	ربات‌های نانویی.....
۱۴۱.....	سفر در زمان.....
۲۲۳.....	چشم ذهن.....
۲۵۵.....	خورشید نیمه‌شب.....
۳۰۷.....	زنبورها.....
۳۷۹.....	خانم فاراسی.....

یادداشت مترجم

شان دیوید هاجینسون نویسنده‌ی جوان فلوریدایی است که گرچه همیشه دلش گواه می‌داد روزی نویسنده می‌شود اما به قول خودش همه‌کار کرد تا بالاخره بتواند این آرزو را به واقعیت تبدیل کند. او همه‌جور شغلی را امتحان کرد، از توسعه‌ی پایگاه داده تا کار در شرکت نوشیدنی، فروش قهوه در استارباکس و حتی مجسمه‌سازی. اما آن لحظه‌ی ناب جرقه‌ی ذهنی زمانی رقم خورد که سرپال علمی‌تخیلی دکتر هو^۱ را دید. تصمیم گرفت در دانشگاه ادبیات بخواند و همین زمینه‌ای شد برای علاقه‌اش به ژانر ادبیات گوتیک. از حماسه‌ی بیوولف^۲ گرفته تا ادبیات فری چاسر^۳. البته در رشته‌های طب اورژانس و همه هم خرده تخصصی دارد. او اکنون در حوزه آی‌تی فعالیت دارد و اوقات فراغت خود را با طراحی وب، ویرایش و طراحی پایگاه اطلاعاتی سپری می‌کند.

صادقانه بگویم صرف‌نظر از خود اثر، وقتی با زندگینامه‌ی شان دیوید هاجینسون بیشتر آشنا شدم حس کردم از جهات بسیاری رشته‌های فکری‌مان با یکدیگر همسو است. من نیز مانند او سال‌ها در حوزه‌ی آی‌تی فعالیت داشتم، در دانشگاه ادبیات خواندم و از قضا عاشق ادبیات گوتیک و گروتسک شدم. و بعد وقتی به کتاب ما مورچه‌ایم او برخوردیم متوجه شدم این اشتراک فکری حتی در جهات دیگر هم سر باز کرده است: فرازمینی‌ها، سفینه، ربایش، تنهایی، یأس فلسفی، علم‌ستاره‌ها، عظمت

1. Doctor Who

2. Beowulf

3. Geoffrey Chaucer

کپکشان. اما از اینها گذشته، صفحه به صفحه‌ی این رمان را که جلو رفتم دیدم چقدر عاشق هنری شده‌ام، عاشق تنهایی‌هایش، افکار ناب، زیرکانه و درعین حال متواضعانه‌اش در مورد آدم‌ها، هستی، مرگ... تمام افکاری که بلند بلند در سرش مرور می‌کرد... حتی شیفته‌ی بدبختی‌هایش شدم... هنری دنتون برایم حتی از جیم و ویلی خاطره‌ساز در رمان بوی شر می‌آید هم دوست‌داشتنی‌تر شد... دیگر نه تنها خودش و دغدغه‌هایش برایم مهم شده بود که حتی زندگی تک‌تک آدم‌های اطرافش هم برایم اهمیت پیدا کرد... از چارلی گند اخلاق و شلخته گرفته تا مارکوس، آدری، دیه‌گو، زوئی و حتی خانم فاراسی. اوه مادر بزرگ شیرین، بانمک و کم‌حافظه‌اش را که دیگر نگویم. شاید باور نکنید اما به آخرهای داستان که نزدیک شدم مدام اضطراب داشتم دنیا تمام شود و دیگر نتوانم ترجمه‌ی این رمان را به پایان برسانم... حقیقت این است که همه‌ی ما مورچه‌ایم اما مورچه‌هایی خوش نقش و نگار و اگر روزی دنیا تمام شود خوشحالم زمانی با شما در این برزخ کوچک همگانی همراه بوده‌ام.